



Treaty Series

*Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations*

VOLUME 434

Recueil des Traités

*Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies*

United Nations • Nations Unies
New York, 1963

***Treaties and international agreements registered
or filed and recorded with the Secretariat
of the United Nations***

VOLUME 434

1962

**I. Nos. 6252-6265
II. No. 597**

TABLE OF CONTENTS

I

*Treaties and international agreements
registered from 16 July 1962 to 31 July 1962*

No. 6252. United States of America and Poland:

Page

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade
Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes).
Signed at Washington, on 15 December 1961 3

No. 6253. United States of America and Portugal:

Agricultural Commodities Agreement under Title IV of the Agricultural Trade
Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes).
Signed at Lisbon, on 28 November 1961 31

No. 6254. United States of America and Sierra Leone:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps
Program. Freetown, 29 December 1961 43

No. 6255. United States of America and Sudan:

Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade
Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes).
Signed at Khartoum, on 14 November 1961 51

No. 6256. United States of America and Thailand:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the Peace Corps
Program. Bangkok, 20 and 28 November 1961 77

***Traités et accords internationaux enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat
de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 434

1962

**I. Nos 6252-6265
II. N° 597**

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 16 juillet 1962 au 31 juillet 1962*

N° 6252. États-Unis d'Amérique et Pologne:

Pages

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi
tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a
été modifiée (avec échange de notes). Signé à Washington, le 15 décembre
1961 **3**

N° 6253. États-Unis d'Amérique et Portugal:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre IV de la loi
tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a
été modifiée (avec échange de notes). Signé à Lisbonne, le 28 novembre
1961 **31**

N° 6254. États-Unis d'Amérique et Sierra Leone:

Échange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps.
Freetown, 29 décembre 1961 **43**

N° 6255. États-Unis d'Amérique et Soudan:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi
tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a
été modifiée (avec échange de notes). Signé à Khartoum, le 14 novembre
1961 **51**

N° 6256. États-Unis d'Amérique et Thaïlande:

Échange de notes constituant un accord relatif au programme du Peace Corps.
Bangkok, 20 et 28 novembre 1961 **77**

		<i>Page</i>
No. 6257. United States of America and Tunisia:		
	Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Tunis, on 30 June 1961	
	Exchange of notes constituting an agreement correcting the above-mentioned Agreement. Tunis, 8 and 14 September 1961	85
No. 6258. United States of America and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:		
	Exchange of notes constituting an agreement relating to the closing of accounts and the payment of adjustment refunds in connection with certain agricultural commodities agreements between the two Governments. London, 22 June and 28 August 1961	103
No. 6259. United States of America and Yugoslavia:		
	Agricultural Commodities Agreement under Title I of the Agricultural Trade Development and Assistance Act, as amended (with exchange of notes). Signed at Belgrade, on 28 December 1961	111
No. 6260. Belgium and United States of America:		
	Exchange of notes constituting an agreement on the issue of visas. Brussels, 3 and 23 May 1962	133
No. 6261. Mongolia:		
	Declaration of acceptance of the obligations contained in the Charter of the United Nations. Ulan Bator, 4 December 1961	141
No. 6262. Finland, Denmark, Iceland, Norway and Sweden:		
	Agreement concerning co-operation. Signed at Helsinki, on 23 March 1962	145
No. 6263. Finland and Italy:		
	Agreement concerning the exchange of student employees. Signed at Helsinki, on 18 February 1961	199
No. 6264. Australia and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:		
	Assisted passage agreement. Signed at London, on 28 May 1962	219
No. 6265. Sierra Leone and United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland:		
	Agreement for air services between and beyond their respective territories. Signed at Freetown, on 5 April 1962	227

N° 6257. États-Unis d'Amérique et Tunisie:

Accord sur la fourniture de céréales, conclu en vertu du titre I de la loi sur le développement des échanges commerciaux et de l'aide en produits agricoles, telle qu'elle est modifiée (avec échange de notes). Signé à Tunis, le 30 juin 1961

Échange de notes constituant un accord rectifiant l'Accord susmentionné.
Tunis, 8 et 14 septembre 1961 85

N° 6258. États-Unis d'Amérique et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Échange de notes constituant un accord relatif à la clôture des comptes ouverts pour certains accords sur les produits agricoles conclus entre les Gouvernements des deux pays et au remboursement des soldes de ces comptes.
Londres, 22 juin et 28 août 1961 103

N° 6259. États-Unis d'Amérique et Yougoslavie:

Accord relatif aux produits agricoles, conclu dans le cadre du titre I de la loi tendant à développer et à favoriser le commerce agricole, telle qu'elle a été modifiée (avec échange de notes). Signé à Belgrade, le 28 décembre 1961 111

N° 6260. Belgique et États-Unis d'Amérique:

Échange de notes constituant un accord relatif à la délivrance des visas.
Bruxelles, 3 et 23 mai 1962 133

N° 6261. Mongolie:

Déclaration d'acceptation des obligations contenues dans la Charte des Nations Unies. Oulan Bator, 4 décembre 1961 141

N° 6262. Finlande, Danemark, Islande, Norvège et Suède:

Accord de coopération. Signé à Helsinki, le 23 mars 1962 145

N° 6263. Finlande et Italie:

Accord relatif à l'échange de stagiaires. Signé à Helsinki, le 18 février 1961 . . . 199

N° 6264. Australie et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Accord relatif à une aide concernant les frais de passage. Signé à Londres, le 28 mai 1962 219

N° 6265. Sierra Leone et Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:

Accord relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à Freetown, le 5 avril 1962 227